



LTV

4302

Smart

Smart TV

ANDROID



43" TV Smart

DVB-S2/T2- CI+ SLOT- USB

Manuale
de usuario

Prefacio

¡Gracias por comprar este dispositivo!

Antes de utilizar el producto, por favor lea cuidadosamente el siguiente manual de usuario.

- Asegúrese de que el dispositivo no esté dañado; si es así, contacte al vendedor.
- Verifique que todos los accesorios estén presentes.
- No abra el dispositivo: no hay controles manipulables por el usuario ni repuestos dentro. Para todas las operaciones, por favor contacte a un Centro de Servicio Autorizado de Trevi.
- Guarde este manual de usuario para referencia futura.



ALTO VOLTAJE PELIGROSO

Este símbolo que se encuentra en la parte trasera del dispositivo y en este manual indica la presencia en el interior de este dispositivo de componentes que operan a alta tensión. No lo abra para evitar el riesgo de descargas eléctricas.



ADVERTENCIA

Este símbolo que se encuentra en la parte trasera del dispositivo y en este manual indica la presencia de importantes instrucciones de seguridad para su uso. Léelas detenidamente antes de utilizar el dispositivo.

2 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio a los lados del dispositivo para permitir la circulación de aire libre (al menos 10 cm).
- No coloque ningún objeto encima del dispositivo.
- No cubra las aberturas de ventilación ubicadas en la parte superior y trasera del dispositivo.
- El dispositivo no debe exponerse a goteo o salpicaduras de agua. No coloque ningún objeto lleno de líquido, como jarrones, sobre el dispositivo.
- No coloque ninguna fuente de llama desnuda, como velas encendidas, sobre el dispositivo.
- Los cables deben estar ocultos y protegidos para evitar tropiezos y posibles caídas del dispositivo.
- Mantenga el dispositivo alejado de los siguientes lugares:
 - Cerca de fuentes de calor (radiadores, estufas, luz solar directa, etc.).
 - Cerca de áreas húmedas (baños, piscinas, etc.).
 - Áreas polvorientas.
 - Áreas sujetas a fuertes vibraciones.
- Desconecte el cable de alimentación durante tormentas eléctricas o períodos prolongados de inactividad.

3 CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el dispositivo antes de limpiarlo.
- No utilice solventes ni líquidos para limpiar el dispositivo; use solo un paño suave y seco.

4 DENTRO DEL EMBALAJE



Televisor

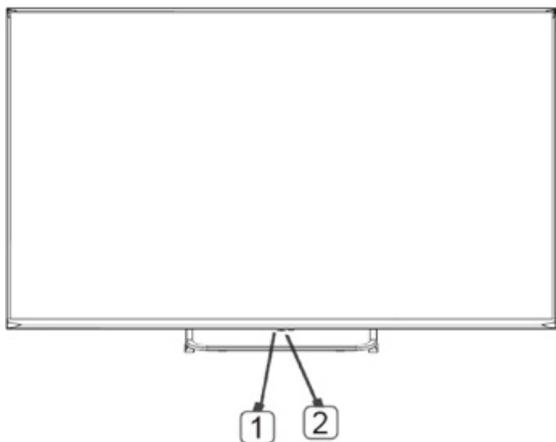


Control remoto



Manual de usuario

5 CONTROLES Y CONEXIONES DEL TELEVISOR



El televisor tiene un único botón para encender y apagar, ubicado en la parte inferior lateral.

1. LED indicador de espera
2. Sensor de infrarrojos



Entrada HDMI1(ARC)

Entrada HDMI2

Entrada HDMI3

Toma de antena parabólica

Common Interface



Toma de auriculares*

Toma de LAN RJ45

Entrada de Audio Digital Coaxial

Entrada de video AV

Toma de antena parabólica



*Para evitar posibles daños en la audición,
limite el tiempo de escucha a volúmenes altos.

CONTROL REMOTO

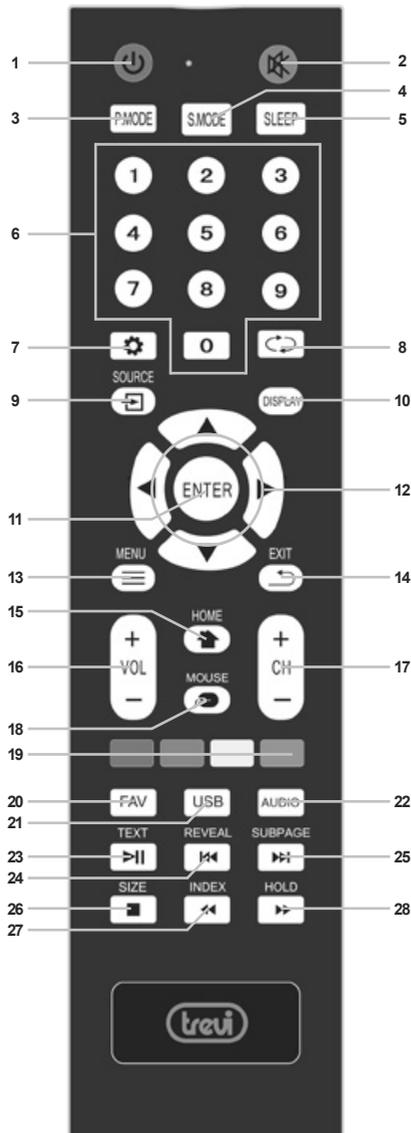
6.1 INSTALACIÓN

Advertencia: baterías no incluidas

- Abra el compartimento de las baterías en la parte trasera del control remoto.
- Inserte 2 baterías (tamaño AAA), asegurándose de respetar la polaridad y los marcadores de guía dentro del compartimento de las baterías.
- Cierre el compartimento de las baterías.

Para evitar fugas de líquido de las baterías que puedan dañar el control remoto, asegúrese de instalar las baterías correctamente y no mezcle diferentes tipos de baterías (antiguas y nuevas, alcalinas y de carbono-zinc, etc.).

Retire las baterías del control remoto si no se va a usar durante largos períodos.



6.2 DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES

1. Tasto STANDBY: Permite encender y apagar el televisor en modo de Stand-by.
2. Tasto MUTE: Permite silenciar temporalmente el audio. Presiónelo nuevamente o use los botones de volumen para restaurarlo.
3. Tasto P.MODE: Permite seleccionar las ecualizaciones de imagen preestablecidas por la fábrica. Las ecualizaciones son: ESTÁNDAR, SUAVE, PERSONAL, DINÁMICO.
4. Tasto S.MODE: Permite seleccionar las ecualizaciones de sonido preestablecidas por la fábrica. Las ecualizaciones son: ESTÁNDAR, MÚSICA, CINE, DEPORTES, PERSONAL.
5. Tasto SLEEP: Permite apagar automáticamente el televisor después de un período de tiempo preestablecido.
6. Tastierino Numerico (0-9): Teclas de selección de canales/teclas numéricas.
7. El botón SETUP permite acceder al menú de configuración de Android
8. Tasto : Permite volver al último canal visualizado.
9. Tasto SOURCE: Permite acceder al menú de selección de entrada. Las fuentes disponibles son: ATV, DVBT, DBVS, AV, HDMI1 (ARC), HDMI2.
10. Tasto DISPLAY: Permite mostrar información sobre la fuente y el canal.
11. Tasto ENTER: Permite confirmar los ajustes seleccionados en los menús.
12. Tasti navigazione     permiten navegar dentro de los menús
13. Tasto MENU: Permite acceder a los menús de configuración.
14. Tasto EXIT: Permite salir de los menús de configuración.
15. Botón HOME, permite acceder a la pantalla de INICIO para gestionar las funciones Smart.
16. Tasti VOL-/+ : Permiten disminuir/aumentar el volumen del televisor.
17. Tasti CH-/+ : Permiten seleccionar el canal anterior/siguiente al que se está viendo.
18. El botón MOUSE permite activar la función de ratón para facilitar la navegación en el uso de las funciones inteligentes
19. Botones de colores.
20. Tasto FAV: Permite mostrar la lista de canales DTV favoritos.
21. El botón USB permite acceder a la reproducción de archivos multimedia
22. Botón de AUDIO, permite acceder al menú MULTI-AUDIO de la TV digital (DTV)
23. Tasto TEXT/ : Permite entrar o salir del Teletexto / en la fuente MEDIA permite poner en pausa la reproducción de un archivo de audio/video en curso.
24. Tasto REVEAL/ : Permite mostrar el contenido oculto de una página del Teletexto (por ejemplo, soluciones de juegos) / en la fuente MEDIA permite seleccionar el archivo anterior.
25. Tasto SUB.PG/ : Permite visualizar una subpágina del Teletexto / en la fuente MEDIA permite seleccionar el archivo siguiente.
26. Tasto SIZE/ : Permite cambiar el tamaño de la página del Teletexto / en la fuente MEDIA permite detener la reproducción de un archivo de audio/video en curso.
27. Tasto INDEX/ : Permite acceder directamente a la página índice del Teletexto / en la fuente MEDIA permite la función de Retroceso Rápido durante la reproducción de archivos de audio/video.
28. Tasto HOLD/ : Permite bloquear o liberar las páginas que se están visualizando en el Teletexto / en la fuente MEDIA permite la función de Retroceso Rápido durante la reproducción de archivos de audio/video.

INSTALACIÓN Y CONEXIONES

7.1 ENCENDIDO

- Conectar el cable de alimentación a un enchufe eléctrico; el televisor se activará en modo de espera (indicador de encendido rojo).
- Presionar el botón de STANDBY en el televisor o en el control remoto para encender el televisor (indicador de encendido apagado).
- Para volver a activar el modo de espera, presionar nuevamente STANDBY en el televisor o en el control remoto (indicador de encendido rojo).

Nota: Si el televisor no tiene señal, se activará el modo **STAND-BY** después de 15 minutos. Para encender nuevamente el televisor, presionar el botón **STANDBY**.

7.2 USO DE CAM/CAM HD Y TARJETA INTELIGENTE

Para recibir señales DTV codificadas (pago por visión), se necesitan un módulo CAM y una tarjeta inteligente proporcionada por el distribuidor del servicio. Este televisor admite módulos CAM diseñados para funcionar con el estándar DVB-T; consultar al proveedor del servicio para conocer el tipo de módulo CAM correcto. Tenga en cuenta que una tarjeta inteligente puede funcionar solo para un proveedor de servicios y, por lo tanto, solo para un rango específico de canales.

- Insertar completamente el módulo CAM especificado que contiene una tarjeta inteligente en la ranura de Interfaz Común ubicada en el lateral del televisor siguiendo las guías correspondientes. Si el módulo CAM no se inserta correctamente, significa que se ha insertado en la dirección incorrecta.

Nota: No forzar la inserción para no dañar el alojamiento del módulo CAM.

- Para quitar el módulo CAM, simplemente extráigalo de la ranura de Interfaz Común.

Notas: Apagar el televisor LCD antes de insertar o quitar un módulo CAM.

Al insertar por primera vez la CAM y/o la tarjeta inteligente, espere varios segundos antes de ver.

Al insertar o quitar el módulo CAM con el aparato encendido, se puede dañar el módulo CAM o la tarjeta inteligente.

No insertar y quitar el módulo CAM con frecuencia del aparato, ya que se pueden provocar daños en los conectores.

Después de insertar una tarjeta, dejarla siempre en la ranura. No quitarla del terminal a menos que se solicite. Por ejemplo, la tarjeta debe estar en la ranura cuando el proveedor del servicio necesita descargar nueva información en la tarjeta inteligente.

Una vez confirmada la compra de un evento, espere varios segundos antes de ver.

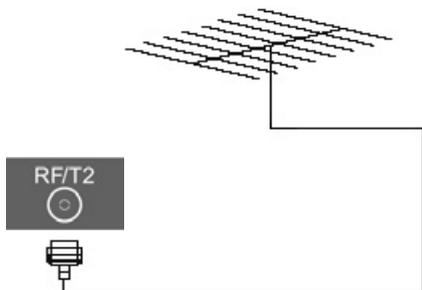
El módulo CAM no está soportado en todos los países. Verificar con su distribuidor autorizado.

Los módulos CAM y las tarjetas inteligentes no están disponibles de TREVI, ni de serie ni como accesorios opcionales.

ADVERTENCIA: Debido a la continua evolución de las tecnologías de transmisión digital, TREVI no garantiza la compatibilidad total de la conexión de Interfaz Común para todos los sistemas de transmisión.

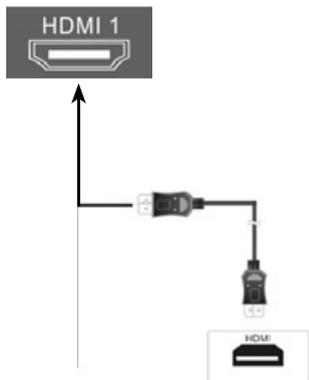
7.3 CONEXIÓN A LA ANTENA DE TELEVISIÓN Y A LA ANTENA PARABÓLICA

- Conectar el cable de antena de 75 ohmios al puerto de entrada de antena de televisión (ANT) ubicada en la parte trasera del televisor.
- Conectar el cable de satélite al puerto de entrada de la antena parabólica (SAT) ubicado en la parte trasera del televisor.



7.4 CONEXIÓN A TRAVÉS DEL CABLE HDMI

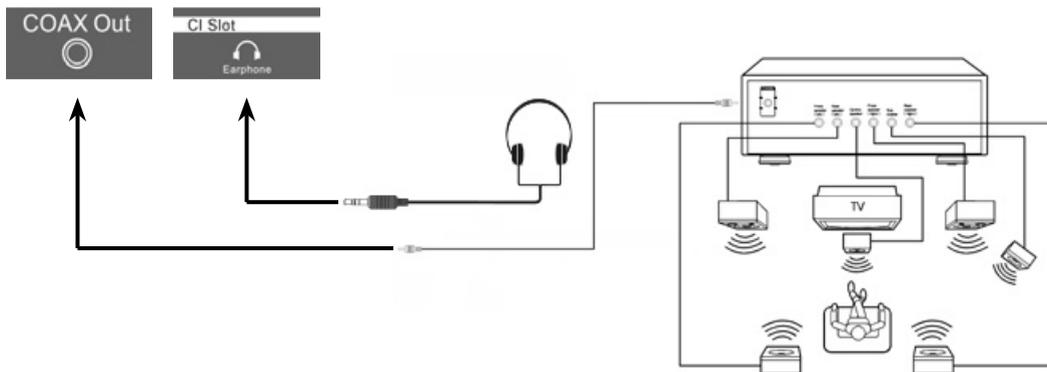
- Conectar la salida HDMI del dispositivo de audio/video (Reproductor Mpeg4-DVD/Reproductor Blu-ray/Cámara, ...) mediante un cable HDMI (no incluido) al puerto de entrada HDMI1 o HDMI2 ubicados en el lateral del televisor.



7.5 CONEXIÓN A TRAVÉS DEL CABLE DE AUDIO COAXIAL Y EL JACK DE AURICULARES

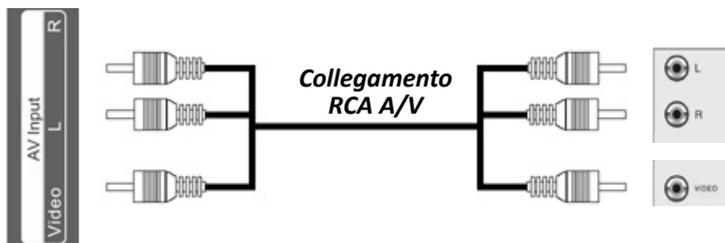
- Conectar la entrada COAXIAL del amplificador/soundbar mediante un cable coaxial (no incluido) al puerto de salida COAX ubicado en la parte trasera del televisor.

También es posible conectar unos auriculares o altavoces amplificados al puerto de salida EARPHONE ubicado en la parte trasera del televisor.



7.6 CONEXIÓN A TRAVÉS DEL CABLE RCA A/V o mini-Y/Pb/Pr

- A/V: Conectar la salida A/V del dispositivo (Reproductor Mpeg4-DVD/Videograbadora/Cámara,...) mediante un cable RCA (no incluido) a los puertos de entrada AV ubicados en la parte trasera del televisor. Asegúrese de respetar los colores correspondientes a las diferentes fuentes: amarillo para el video, blanco para el canal de audio izquierdo y rojo para el canal de audio derecho.



8 OPERACIONES PRELIMINARES DE DTV

Al encender por primera vez, es necesario configurar los parámetros básicos del televisor.

Presione los botones de navegación ◀ ▶ hasta seleccionar la opción deseada y confirme con el botón ENTER.

- Establezca el idioma del menú y la red, cableada o inalámbrica.

Al finalizar el procedimiento, se mostrará la fuente DVBT.

9 TELEVISIÓN DIGITAL TERRESTRE - BÚSQUEDA AUTOMÁTICA

- Presione el botón MENU para ingresar al MENÚ PRINCIPAL.
- Presione los botones de navegación ▲ ▼ hasta seleccionar la opción CANAL y presione el botón ▶ .
- Presione los botones de navegación ▲ ▼ hasta seleccionar la opción BÚSQUEDA AUTOMÁTICA y presione el botón ENTER.
- Seleccione el país donde se realiza la exploración.
- Presione los botones de navegación ◀ ▶ para seleccionar DTV+ATV (Digital+Analógico), DTV (solo Digital) o ATV (solo Analógico).
- Presione los botones de navegación ◀ ▶ para activar/desactivar la función LCN.
- Vaya a la opción **Búsqueda** y presione el botón ENTER. La búsqueda comienza automáticamente y se almacenan progresivamente todos los programas de TV disponibles; el proceso puede tardar varios minutos.

Nota: Al finalizar la exploración de los canales de televisión digital terrestre, es posible que aparezca un mensaje de conflicto de numeración de canales. Asocie manualmente cada canal al número en conflicto. Después de completar la asociación, presione el botón EXIT.

Nota: Si el televisor muestra el mensaje "Ninguna señal", significa que no recibe señal; por lo tanto, verifique el cable o la antena.

10 TELEVISIÓN DIGITAL POR SATÉLITE - BÚSQUEDA AUTOMÁTICA

- Presione el botón SOURCE y seleccione la fuente DVBS.
- Presione el botón MENU para ingresar al MENÚ PRINCIPAL.
- Presione los botones de navegación ▲ ▼ hasta seleccionar la opción CANAL y presione el botón ▶ .
- Presione los botones de navegación ▲ ▼ hasta seleccionar la opción BÚSQUEDA AUTOMÁTICA y presione el botón ENTER.
- Seleccione el país donde se realiza la exploración.
- Presione el botón ENTER para seleccionar el satélite en el que desea realizar la exploración y confirme con el botón ENTER.

Nota: Para sintonizar los canales nacionales de mayor interés, seleccione el satélite KU_HotBird 13B/13C/13E.

- Seleccione el tipo de canal (Gratis, Cifrado o Todos).
- Seleccione el tipo de servicio (DTV, Radio o Todos).
- Seleccione el modo de exploración (Predefinido, de Red o Ciega).
- Vaya a la opción **Búsqueda** y presione el botón ENTER. La búsqueda comienza automáticamente y se almacenan progresivamente todos los programas de TV disponibles; el proceso puede tardar varios minutos.

Nota: Si el televisor muestra el mensaje "Ninguna señal", significa que no recibe señal; por lo tanto, verifique el cable o la antena.

10.1 INSERCIÓN DE CANALES EN LA LISTA DE FAVORITOS

Dada la cantidad de canales recibidos con el sistema satelital, podría ser útil insertar los canales en una lista de canales favoritos que se consultará posteriormente.

- Presione el botón MENU para ingresar al MENÚ PRINCIPAL.
- Presione los botones de navegación ▲ ▼ hasta seleccionar la opción CANAL y presione el botón ▶ .
- Presione los botones de navegación ▲ ▼ hasta seleccionar la opción RICERCA AUTOMATICA y presione el botón ENTER.
- Presione los botones de navegación ▲ ▼ hasta seleccionar el canal que desea agregar a la lista y presione el botón AMARILLO para agregarlo a la lista de Favoritos. La adición del canal a la lista de Favoritos se confirmará con la presencia de un símbolo en forma de corazón. Para eliminar el canal de la lista de Favoritos, realice el proceso inverso. La eliminación se confirmará con la desaparición del símbolo en forma de corazón de la lista.
- Presione el botón EXIT hasta salir del MENÚ PRINCIPAL.

Una vez que los canales se hayan agregado a la lista de favoritos, simplemente presione el botón FAV para acceder a la lista. Presione los botones de navegación ▲ o ▼ para seleccionar el canal que desea ver y confirme con el botón ENTER.

11 VISUALIZACIÓN DE CANALES MEMORIZADOS Y AJUSTE DE VOLUMEN

- Presione el botón CH+ para pasar al siguiente canal memorizado.
- Presione el botón CH- para volver al canal memorizado anterior.

También puede utilizar el teclado numérico; para buscar canales con doble/triple/cuádruple dígito, ingrese los números que componen el canal y espere el cambio de canal. Si el cambio de canal no ocurre, significa que el canal ingresado no existe.

- Utilice los botones VOL+ y VOL- del control remoto para aumentar/disminuir el volumen del televisor.
- Presione el botón MUTE para silenciar temporalmente el audio, presiónelo nuevamente para restaurarlo.

12 MENÚ PRINCIPAL

12.1 IMAGEN

MODALIDAD DE IMAGEN: Estándar, Suave, Usuario, Vivo.

Nota: Si se establece la modalidad de imagen en Usuario, se solicitará ajustar los niveles de Brillo, Contraste, Color, Nitidez.

RETROILUMINACIÓN: Permite ajustar el nivel de retroiluminación.

RELACIÓN DE ASPECTO: Permite cambiar el aspecto de la imagen mostrada. Seleccione entre 16:9, 4:3, Auto, Zoom1, Zoom2.

TEMPERATURA DE COLOR: Estándar, Frío, Cálido.

REDUCCIÓN DE RUIDO: Permite ajustar la reducción digital del ruido de la imagen mostrada. Seleccione entre Apagado, Bajo, Medio, Alto, Auto.

12.2 SONIDO

- MODALIDAD DE AUDIO: Estándar, Música, Película, Deporte, Usuario.

Nota: Si se establece la modalidad de audio en Usuario, se solicitará ajustar los niveles de frecuencia 120Hz, 500Hz, 1.5KHz, 5KHz, 10KHz.

- BALANCE: Balance entre el altavoz izquierdo y el altavoz derecho.
- VOLUMEN AUTOMÁTICO: Permite activar o desactivar el control automático de volumen.
- SONIDO ENVOLVENTE: Permite activar o desactivar el sonido envolvente.
- MODALIDAD DE SALIDA DE AUDIO: Permite seleccionar la salida de audio entre Altavoz de TV y salida de audio digital coaxial (Spdif).

Nota: Si se establece la modalidad de salida de audio en Spdif, se solicitará ajustar la Modalidad Spdif en RAW, PCM o Auto.

12.3 CANAL

BÚSQUEDA AUTOMÁTICA: Permite iniciar la exploración automática de canales (ver capítulo 9).

BÚSQUEDA MANUAL DVBT: Permite sintonizar manualmente los canales de televisión digital terrestre.

- CANAL: Seleccione el canal en el que desea realizar la búsqueda manual mediante los botones de navegación ◀ ▶. Cada canal corresponde a una frecuencia.

- Vaya a la opción Búsqueda y presione el botón **ENTER**.

Nota: BÚSQUEDA MANUAL DVBT es una configuración disponible solo cuando la fuente está establecida en DVBT.

BÚSQUEDA MANUAL DVBS: Permite sintonizar manualmente los canales de televisión digital por satélite.

- SATELITAL: Presione el botón ENTER para seleccionar el satélite en el que desea realizar la exploración y confirme con el botón ENTER.

Nota: Para sintonizar los canales nacionales de mayor interés, seleccione el satélite KU_HotBird 13B/13C/13E.

- TRANSPONDER: Presione el botón ENTER para seleccionar el transpondedor en el que desea realizar la exploración y confirme con el botón ENTER.
- TIPO DE CANAL: Permite seleccionar el tipo de canal (Gratis, Cifrado o Todos).
- TIPO DE SERVICIO: Permite seleccionar el tipo de servicio (DTV, Radio o Todos).
- Vaya a la opción **Búsqueda** y presione el botón **ENTER**.

Nota: BÚSQUEDA MANUAL DVBS es una configuración disponible solo cuando la fuente está establecida en DVBS.

CONFIGURACIÓN DE ANTENA SATELITE: Permite eliminar, modificar, agregar o escanear satélites y/o

transpondedores.

Nota: CONFIGURACIÓN DE ANTENA SATÉLITE es una configuración disponible solo cuando la fuente está establecida en DVBS.

MODIFICAR CANAL: Permite gestionar la lista de canales sintonizados.

- Presione los botones correspondientes para seleccionar una de las opciones entre ELIMINAR, OMITIR, FAVORITO o CAMBIAR/MOVER en relación con el canal seleccionado.
- ELIMINAR: Presione el botón ROJO para eliminar un canal de la lista.
- OMITIR: Presione el botón VERDE para no mostrar el canal al usar los botones CH+/CH-.
- FAVORITO: Permite agregar el canal a la lista de Favoritos. La adición del canal a la lista de Favoritos se confirmará con la presencia de un símbolo en forma de corazón. Para eliminar el canal de la lista de Favoritos, realice el proceso inverso.
- CAMBIAR/MOVER: Permite intercambiar la posición de dos canales. Presione el botón AZUL para acceder a una subpágina del menú MODIFICAR CANAL. Seleccione los dos canales que desea mover, confirmando la selección presionando el botón ENTER en cada uno. Presione el botón VERDE o AMARILLO para intercambiar la posición de los dos canales.

Nota: Para activar la función CAMBIAR/MOVER, la función LCN debe estar desactivada durante la Búsqueda Automática.

GUÍA DE PROGRAMAS: Permite ver la programación de los diversos canales.

INFORMACIÓN CI: Muestra información sobre el puerto de Interfaz Común (CI), la CAM utilizada y la tarjeta inteligente utilizada. Esta información puede variar según la CAM o la tarjeta inteligente utilizada.

INFORMACIÓN DE SEÑAL: Muestra información sobre la señal del canal visualizado, como frecuencia, calidad y potencia de la señal..

12.4 CONFIGURACIONES

IDIOMA TELETEXTO: Permite cambiar el idioma del teletexto.

CONFIGURACIÓN DE IDIOMA DE AUDIO: Permite cambiar el idioma de audio primario o secundario para el programa visualizado (si está disponible).

CEC: Permite configurar las opciones para esta función. Esta función permite controlar las funciones principales de un dispositivo externo, conectado al puerto HDMI1 compatible con la especificación CEC, mediante el control remoto del televisor.

PANTALLA AZUL: Permite activar la pantalla con fondo azul en caso de falta de señal.

RESTABLECER: Permite restablecer las configuraciones del menú TV a las condiciones iniciales (ajustes de fábrica).

12.5 TIEMPO

TIEMPO OSD: Permite configurar el tiempo de visualización de las ventanas informativas del TV. Puede establecer el tiempo de visualización entre 5, 10, 15, 30 minutos o Siempre (ventana informativa siempre visible).

TEMPORIZADOR DE APAGADO: Permite activar o desactivar el apagado forzado del TV. Puede configurar el apagado después de 10, 20, 30, 90, 120, 180, 240 minutos o Apagado (apagado forzado desactivado).

AUTO STANDBY: Permite activar o desactivar el apagado automático después de un tiempo de inactividad. Puede configurar el tiempo de inactividad en 4, 6, 8 horas o Apagado (apagado automático desactivado).

12.6 BLOQUEO

BLOQUEO DEL SISTEMA: Activa la función. Para acceder, ingrese el código de seguridad (contraseña) 0000.

BLOQUEO DE CANALES: Permite bloquear la visualización de uno o más canales. Seleccione un canal mediante los botones de navegación ▲ ▼ y presione el botón AZUL (aparecerá un símbolo de candado). Al activar esta función, el canal solo podrá ser visto después de presionar el botón ► e ingresar el código de seguridad.

Nota: BLOQUEO DE CANALES es una función disponible solo en las fuentes DVBT y DVBS.

CONFIGURAR CONTRASEÑA: Permite cambiar el código de seguridad. Debe ingresar el antiguo código, el nuevo y confirmar el nuevo código.

HOTEL: Permite acceder a la función Hotel. Para acceder, ingrese el código de seguridad (contraseña) 0000.

- MODALIDAD HOTEL: Permite activar o desactivar la MODALIDAD HOTEL.
- BLOQUEO DE TECLADO: Permite bloquear el uso del teclado del televisor.
- BLOQUEO DE ESCANEADO: Permite bloquear el escaneado de canales.
- BLOQUEO DE MENÚ OSD: Permite bloquear el acceso a algunas o todas las funciones del menú.
- BLOQUEO DE ENTRADA: Permite bloquear el uso de una o más fuentes en particular.
- FUENTE PREDETERMINADA: Permite establecer la fuente que se mostrará al encender el televisor.

Nota: Si se selecciona la fuente DVBT, también se le pedirá que establezca el canal a mostrar.

- **VOLUMEN MÁXIMO:** Permite establecer el nivel máximo de volumen.
- **VOLUMEN PREDETERMINADO:** Permite establecer el nivel de volumen al encender.
- **Nota: El VOLUMEN PREDETERMINADO no puede ser superior al VOLUMEN MÁXIMO.**
- **IMPORTAR:** Permite importar desde un dispositivo USB la configuración de la función Hotel exportada anteriormente.
- **EXPORTAR:** Permite exportar a un dispositivo USB la configuración de la función Hotel para poder copiarla en otros televisores del mismo modelo.
- **IDIOMA:** Permite cambiar el idioma del menú.
- **RELACIÓN DE ASPECTO:** Permite variar el aspecto de la imagen visualizada.
- **RESTABLECER:** Permite restablecer las opciones de la MODALIDAD HOTEL a las condiciones iniciales.

13 TELETEXT

El Teletexto es un sistema de información transmitido por algunas emisoras que se consulta como un periódico, pasando página por página.

- Presiona el botón TEXT para activar el Teletexto.
- En la pantalla aparecerá el sumario con las diferentes secciones formadas por páginas de tres cifras.
- Presiona el botón EXIT para salir del Teletexto.

Nota: Si el canal seleccionado no transmite Teletexto, aparecerá el mensaje “No Teletexto”.

Búsqueda de una página

Ingresa el número de página deseado con el teclado numérico. Ingresa las tres cifras que componen el número de página (por ejemplo, “201”) presionando secuencialmente el número “2” - “0” - “1”; el número se mostrará en la parte superior izquierda, el contador de páginas comenzará la búsqueda y la página se mostrará.

Para consultar otra página, repite la operación.

Página principal

Para volver en cualquier momento a la página principal, presiona el botón INDEX.

Bloqueo de página

Esta función permite bloquear el desplazamiento automático de algunas páginas compuestas por subpáginas; presiona el botón HOLD para bloquear la subpágina deseada, en la parte superior izquierda de la pantalla aparecerá el mensaje HOLD (bloqueo de página). Para restablecer la situación anterior, presiona nuevamente el botón HOLD y el símbolo de bloqueo desaparecerá de la pantalla.

Zoom de la página

Esta función permite ampliar el tamaño de la página que estás viendo; presiona secuencialmente el botón SIZE para ver la parte superior, la parte inferior y volver al tamaño normal.

Información oculta

Esta función permite mostrar información oculta contenida en algunas páginas; presiona el botón REVEAL para hacer aparecer o desaparecer la información (soluciones de juegos).

Subpágina

Esta función permite avanzar o retroceder entre las subpáginas de una página (por ejemplo, 1/3, 2/3, 3/3); presiona el botón SUBPAGE para avanzar o retroceder.

Sottopagine

Questa funzione consente di avanzare o indietro le sottopagine di una pagina (per esempio 1/3, 2/3, 3/3); premere il tasto SUBPAGE per avanzare o indietro.

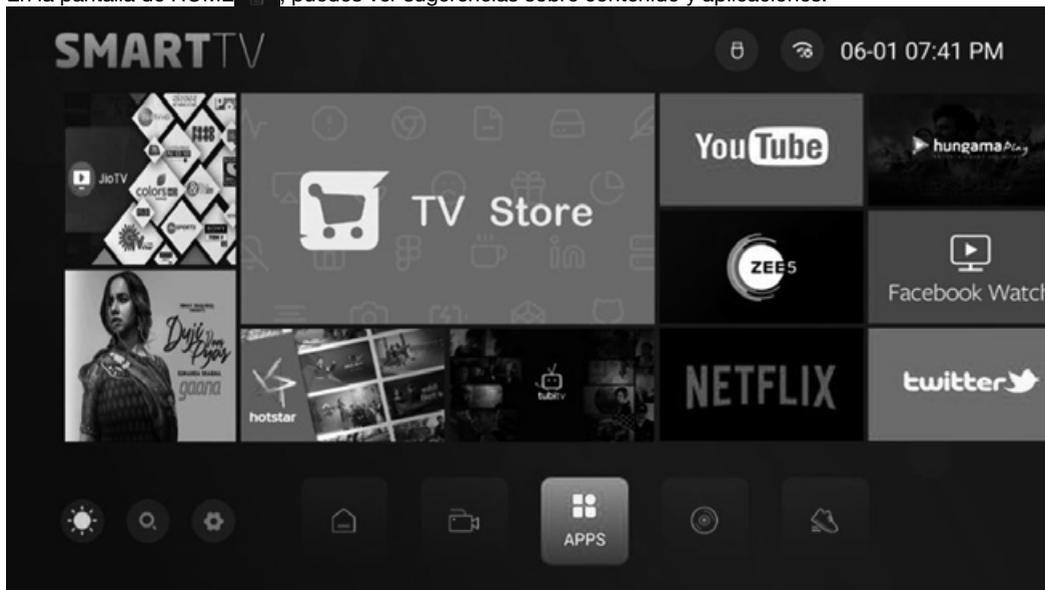
14 FUNCIONES SMART E INGRESO USB

■ Presiona el botón HOME para acceder a la función Smart.

Para navegar por los menús, utiliza los botones de navegación ▲ ▼ ◀ ▶, presiona ENTER para confirmar la selección o presiona el botón EXIT para salir.

14.1 DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA DE INICIO

En la pantalla de HOME , puedes ver sugerencias sobre contenido y aplicaciones.



En la parte izquierda de la pantalla de INICIO se encuentran otros contenidos inteligentes:

App : Se muestran las aplicaciones instaladas.

Video : Se muestran sugerencias de contenido de video.

Musica : Se muestran sugerencias de contenido musical en streaming.

Sport : Se muestran sugerencias de contenido deportivo en streaming.

En la parte inferior izquierda de la pantalla de INICIO se encuentran los contenidos de servicio:

Búsqueda: : Permite buscar contenido multimedia o aplicaciones a través del teclado que aparece en pantalla.

Impostazioni 

Impostazioni nome del dispositivo: consente di assegnare un nome al TV.

Rete e Internet: consente di visualizzare lo stato della rete o impostare una connessione cablat

o senza fili (wireless).

Account y acceso: Permite configurar, ver o modificar una cuenta de Google en el dispositivo.

Aplicaciones: Permite mostrar las aplicaciones instaladas y configurar o modificar algunas configuraciones relacionadas con la gestión de las aplicaciones instaladas, como permisos, accesos especiales, seguridad y restricciones.

Preferencias del dispositivo: Permite configurar o modificar algunas configuraciones del sistema, como las actualizaciones OTA, la hora, el idioma del sistema, el teclado, la imagen, la pantalla, el audio, el uso de la memoria interna y externa y el reinicio del sistema.

Tiempo meteorológico: : Permite ver el tiempo según la ubicación ingresada.

14.2 INSTALACIÓN DE APLICACIONES DESDE LA TIENDA

- Desde la pantalla de INICIO, vaya a Aplicaciones, presione el botón  y luego seleccione Recomendaciones para utilizar la TIENDA DE APLICACIONES de la TV, o seleccione Mis aplicaciones para utilizar **Google Play Store**.
- Seleccione una de las aplicaciones sugeridas o busque la aplicación deseada utilizando el comando de Búsqueda (icono de lupa). Se le pedirá que descargue la aplicación seleccionada.

Nota: Si la aplicación buscada no se encuentra, significa que no es compatible con la versión de Android TV instalada.

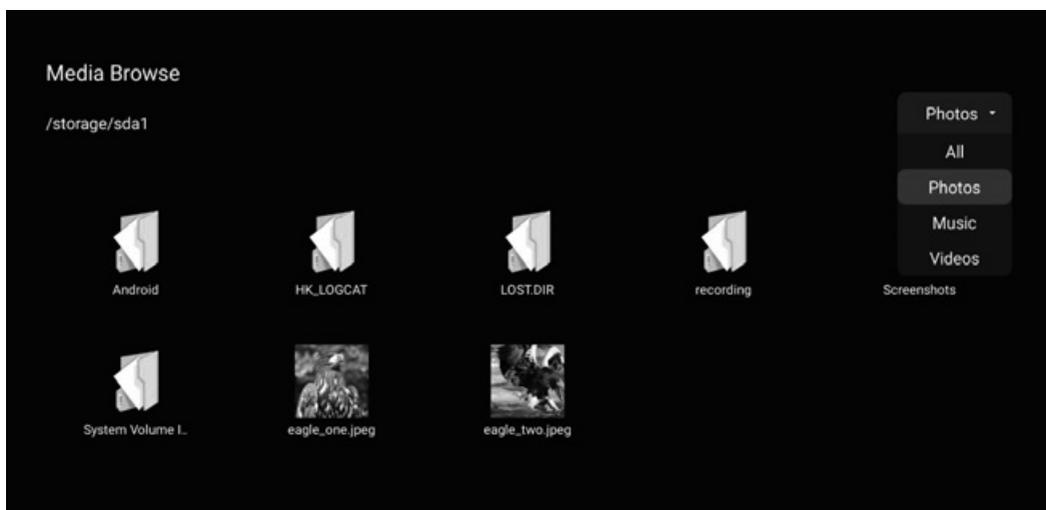
Nota: Para utilizar Google Play Store, es necesario iniciar sesión con una cuenta de Google válida.

14.3 NAVEGACIÓN POR INTERNET

- Desde la pantalla de INICIO, vaya a **Aplicaciones**, presione el botón  y luego seleccione Mis aplicaciones y seleccione **Chrome**.
- Utilice el teclado virtual para buscar el contenido deseado.

14.4 REPRODUCTOR MULTIMEDIA

- Desde la pantalla de INICIO, vaya a **Aplicaciones**, presione el botón  y luego seleccione Mis aplicaciones y seleccione **HiFileManager**.
- Se mostrarán los contenidos de la memoria interna y del dispositivo USB, si está conectado, divididos por categorías (Fotos, Música, Videos, Aplicaciones).



- Selecciona un archivo y presiona ENTER para iniciar la reproducción. Una vez iniciada la reproducción, puedes controlar la reproducción utilizando los controles en pantalla o el control remoto.

- Cuando se detenga la reproducción, selecciona un archivo y presiona el botón MENÚ para reproducirlo, renombrarlo, copiarlo, cortarlo o eliminarlo.

15 CONEXIÓN A DISPOSITIVOS EXTERNOS

Este televisor puede conectarse como monitor a otros dispositivos externos como reproductores de DVD, videograbadoras, videocámaras y computadoras.

Siga las instrucciones del manual del dispositivo externo para conectar correctamente el televisor.

Cuando desee ver la señal proveniente de un dispositivo externo, presione el botón SOURCE en el televisor o en el control remoto, seleccione la entrada deseada con los botones ▲ ▼ y confirme con ENTER.

Las entradas disponibles son: ATV, DVBT, DBVS, AV, HDMI1(ARC), HDMI2, HDMI3.

Para conectar a las diferentes entradas, consulte el capítulo 7 INSTALACIÓN Y CONEXIONES.

16 PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Si tu televisor no funciona correctamente, verifica esta breve lista antes de llevar el televisor a un centro de servicio autorizado de TREVI. En cualquier caso, no intentes reparar el dispositivo por tu cuenta, ya que esto invalidaría la garantía. Solo los centros de servicio técnico autorizados de TREVI están autorizados para realizar intervenciones en este televisor.

Sin imagen

- Verifica la conexión de antena o satélite.
- Verifica que los cables estén correctamente insertados.

Imagen de mala calidad

- Verifica el cable de antena o satélite.
- Ajusta manualmente la sintonización.
- Mantén el televisor alejado de fuentes electromagnéticas (como lámparas fluorescentes, teléfonos celulares, etc.).

Sin sonido

- Verifica que la función de silencio (MUTE) no esté activada.
- Ajusta el volumen.

El televisor se apaga automáticamente

- Si el televisor no recibe señal durante 10 minutos, se pondrá automáticamente en modo de espera.
- Puede estar activada la función de alarma o apagado automático (ver sección 11.2).

El televisor no se conecta a las funciones Smart

- Verifica que el cable LAN esté correctamente conectado al puerto Ethernet RJ45.
- Verifica que hayas configurado correctamente la red inalámbrica (Wi-Fi).

El control remoto no funciona

- Reemplaza las pilas.

Los controles no responden

- Desconecta el enchufe del dispositivo de alimentación durante 30 segundos para realizar un reinicio.

Nota: La presencia de puntos en la pantalla (hasta un máximo de 3 puntos encendidos y 3 puntos apagados) puede ser debido a las características de construcción de la pantalla de cristal líquido; esto no afecta la calidad ni la durabilidad del producto

17 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentación: AC 100-240V~50/60Hz
- Consumo: 80W Máx / In stand-by<0,5W
- Pantalla: LED de 43" de cristal líquido con matrizactiva TFT (Thin-Film-Transistor) y retroiluminación DLED de alta luminosidad
- Tamaño de pantalla: 43" (108 cm) 16:9
- Colores de pantalla: 16,7 millones
- Resolución máxima: Full HD 1920x1080 dpi
- Luminosidad: 200 cd/m²
- Contraste: 3000:1
- Conexiones: 2 entradas USB 2.0
3 Entradas HDMI
Entrada Audio/Video
Salida para auriculares
Salida de audio digital coaxial
Toma de antena externa 75 Ohm
Toma de antena satelital
- Sintonizador DVB-T: MPEG-4/H.265
- Interfaz Común: CI+
- Potencia de salida: 2x10W
- Resoluciones VGA: 800x600 ppp / 60Hz
1024x768 ppp / 60Hz
1152x864 ppp / 60Hz
1280x720 ppp / 60Hz
1280x768 ppp / 60Hz
1280x800 ppp / 60Hz
1280x960 ppp / 60Hz
1280x1024 ppp / 60Hz
1360x768 ppp / 60Hz
1920x1080 ppp / 60Hz
- Resoluciones HDMI: 480i 60Hz, 480p 60Hz
720p 60Hz
1080i 50Hz, 1080i 60Hz
1080p 60Hz, 1080p 24Hz
- Tamaño con base: 957(L) x 597(A) x 210(P)mm
- Tamaño sin base: 957(L) x 557(A) x 97(P)mm
- Peso: 6,0 kg

Hoja informativa del producto:





■ **DISPOSIZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014**

“Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo, pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.



■ **Precautions for correct disposal of the product.**

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in “separate collection” and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special “separate waste collection centres” provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.



■ **Recommandations pour l'élimination correcte du produit.**

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une “collecte séparée”. C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de “décharges spécialisées de collecte séparée” prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.



■ Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.



■ Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.



■ Advertências para a correcta demolição do produto.

O símbolo indicado na aparelhagem indica que o resíduo deve ser objecto de "recolha separada" portanto o produto não deve ser desmontado junto dos resíduos urbanos.

O utilizador deverá entregar o produto nos apropriados "centros de recolha diferenciada" predispostos pelas administrações comunais, ou entregá-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto.

A recolha diferenciada do resíduo e as sucessivas operações de tratamento, recuperação e desmantelamento favorecem a produção de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados por uma gestão imprópria do resíduo.

O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicação de sanções administrativas.



■ Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος.

Το σύμβολο που απεικονίζεται επάνω στη συσκευή υποδεικνύει ότι το απόβλητο πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο "χωριστής συλλογής" ως εκ τούτου το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.

Ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει το προϊόν στα ειδικά "κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής" που έχουν διευθετηθεί από τις δημοτικές διοικήσεις, ή να το παραδώσει στο κατάστημα πώλησής με την αγορά ενός νέου προϊόντος.

Η διαφοροποιημένη συλλογή του αποβλήτου και οι ακόλουθες επεμβάσεις επεξεργασίας, ανάκτησης και διάθεσης βοηθούν την παραγωγή συσκευών με ανακυκλωμένα υλικά και περιορίζουν τις αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον και την υγεία που προκαλούνται από την ακατάλληλη διαχείριση του αποβλήτου.

Η αυθαίρετη διάθεση του προϊόντος συνεπάγεται την εφαρμογή διοικητικών κυρώσεων.



- EN** If you will not find your language on the instruction manual, please go on our website www.trevi.it to find it
- FR** Si vous ne trouvez pas votre langue sur le mode d'emploi, veuillez vous visiter sur notre site Web www.trevi.it de le trouver
- DE** Wenn Sie Ihre Sprache auf die Bedienungsanleitung nicht finden, gehen Sie bitte auf unsere Webseite www.trevi.it zu finden
- ES** Si no encuentras tu idioma en el manual de instrucciones, por favor vaya a nuestra página web www.trevi.it se encuentra
- PT** Se não encontrar a sua língua no manual de instruções, consulte o nosso site www.trevi.it para a encontrar

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE SIMPLIFICADA

El fabricante TREVI declara que el tipo de equipo de radio LTV 4302 SMART es conforme a la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de internet: [inserir dirección de internet]

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCLTV4302SMART.pdf>



MADE IN CHINA

